

1 Cour pénale internationale
2 Chambre de première instance I
3 Situation au Darfour, Soudan
4 Affaire *Le Procureur c. Ali Muhammad Ali Abd-Al-Rahman* (« *Ali Kushayb* ») — n° ICC-
5 02/05-01/20
6 Juge Joana Korner, Présidente — Juge Reine Alapini-Gansou — Juge Althea Violet
7 Alexis-Windsor
8 Conférence de mise en état — Salle d'audience n° 3
9 Lundi 4 mars 2024
10 (*L'audience est ouverte en public à 9 h 31*)
11 M^{me} L'HUISSIÈRE : [09:31:21] Veuillez vous lever.
12 L'audience de la Cour pénale internationale est ouverte.
13 Veuillez vous asseoir.
14 M^{me} LA JUGE PRÉSIDENTE KORNER (interprétation) : [09:31:49] Bonjour à tous.
15 Est-ce que je peux demander... Non, d'abord est-ce qu'on peut appeler l'affaire, s'il
16 vous plaît ?
17 M^{me} LA GREFFIÈRE (interprétation) : [09:32:01] Bonjour, Madame la Présidente,
18 bonjour Mesdames les juges.
19 Il s'agit de la situation au Darfour, Soudan, en l'affaire *Le Procureur c. Ali Muhammad*
20 *Ali Abd-Al-Rahman* (« *Ali Kushayb* ») ; ICC-02/05-01/20 — c'est la référence de l'affaire.
21 Et nous sommes en audience publique.
22 M^{me} LA JUGE PRÉSIDENTE KORNER (interprétation) : [09:32:24] Merci.
23 J'avais complètement oublié de donner la parole aux représentants du Greffe la
24 dernière fois, alors je... nous allons commencer par l'équipe du Greffe. Veuillez
25 vous... présenter votre équipe, s'il vous plaît.
26 M^{me} BERTRAND (interprétation) : [09:32:36] Bonjour, Madame la Présidente.
27 Natacha Schauder pour le Greffe, chargée de la Section des victimes et des témoins,
28 et moi-même donc, Anne-Aurore Bertrand conseillère associée en coopération.

1 M^{me} LA JUGE PRÉSIDENTE KORNER (interprétation) : [09:32:57] La Défense.
2 M^e LAUCCI : [09:32:53] (*Intervention inaudible*)
3 L'INTERPRÈTE ANGLAIS-FRANÇAIS : [09:32:59] Microphone, s'il vous plaît.
4 M^e LAUCCI : [09:33:03] (*Intervention inaudible*)
5 M^{me} LA JUGE PRÉSIDENTE KORNER (interprétation) : [09:33:05] Maître Laucci, je
6 ne peux pas vous entendre. Je ne vous entends pas et les interprètes non plus. Je ne
7 pense pas que cette salle d'audience ait été utilisée depuis quelque temps. Je ne sais
8 pas si... je crois qu'il y a quelqu'un qui a des problèmes avec son écran aussi.
9 M^e LAUCCI : [09:33:34] Est-ce que vous m'entendez mieux ?
10 Je disais donc : bonjour, Madame la Présidente, bonjour, Mesdames les juges,
11 bonjour, chers Collègues.
12 Ce matin, dans la salle d'audience, aux côtés de M. Ali Muhammad Ali Abd-Al-
13 Rahman, M. Ahmad Issa conseiller juridique, M^{me} Audrey Mateo, conseillère
14 juridique également, M. Iain Edwards, coconseil, et moi-même... Iain Edwards à
15 distance, par vidéo conférence, et moi-même, Cyril Laucci, conseil.
16 M^{me} LA JUGE PRÉSIDENTE KORNER (interprétation) : [09:34:10] Merci, Maître
17 Laucci.
18 L'Accusation, Monsieur Nicholls.
19 M. NICHOLLS (interprétation) : [09:34:18] Bonjour, Madame la Présidente, bonjour,
20 Mesdames les juges, bonjour à tous.
21 Julian Nicholls, accompagné de Claire Sabatini, Rachel Mazarella, Diana Saba,
22 Alison Whitford et Edward Jeremy. Merci.
23 M^{me} LA JUGE PRÉSIDENTE KORNER (interprétation) : [09:34:29] Merci beaucoup.
24 Enfin les représentants légaux des victimes.
25 M^e SHAH (interprétation) : [09:34:32]
26 Bonjour, Madame la Présidente, Mesdames les juges, bonjour à tous.
27 Les... Les représentants légaux des victimes sont représentés par Natalie von
28 Wistinghausen, Saif Kassis, Charlotte Imhof et moi-même, Anand Shah. Merci.

1 M^{me} LA JUGE PRÉSIDENTE KORNER (interprétation) : [09:34:51] Merci beaucoup,
2 Maître Shah. Très bien.

3 Nous sommes en audience publique pour l'instant, et je crois que les sujets dont
4 nous allons discuter nécessitent un passage à huis clos partiel. Alors, passons à huis
5 clos partiel.

6 *(Passage en audience à huis clos partiel à 9 h 35)*

7 M^{me} LA GREFFIÈRE (interprétation) : [09:35:18] Nous sommes à huis clos partiel,
8 Madame la Présidente.

9 (Expurgé)

10 (Expurgé)

11 (Expurgé)

12 (Expurgé)

13 (Expurgé)

14 (Expurgé)

15 (Expurgé)

16 (Expurgé)

17 (Expurgé)

18 (Expurgé)

19 (Expurgé)

20 (Expurgé)

21 (Expurgé)

22 (Expurgé)

23 (Expurgé)

24 (Expurgé)

25 (Expurgé)

26 (Expurgé)

27 (Expurgé)

28 (Expurgé)

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28

Page expurgée – Audience à huis clos partiel

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28

Page expurgée – Audience à huis clos partiel

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28

Page expurgée – Audience à huis clos partiel

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28

Page expurgée – Audience à huis clos partiel

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28

Page expurgée – Audience à huis clos partiel

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28

Page expurgée – Audience à huis clos partiel

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28

Page expurgée – Audience à huis clos partiel

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28

Page expurgée – Audience à huis clos partiel

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28

Page expurgée – Audience à huis clos partiel

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28

Page expurgée – Audience à huis clos partiel

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28

Page expurgée – Audience à huis clos partiel

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28

Page expurgée – Audience à huis clos partiel

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28

Page expurgée – Audience à huis clos partiel

Conférence de mise en état

(Audience à huis clos partiel)

ICC-02/05-01/20

- 1 (Expurgé)
- 2 (Expurgé)
- 3 (*L'audience est levée à 10 h 06*)